

# Terminologitjänsten

- Beskrivning och tjänstespecifika villkor

## Innehållsförteckning

---

<b>Terminologitjänsten - Beskrivning och tjänstespecifika villkor</b> .....	<b>2</b>
<b>1 Inledning</b> .....	<b>2</b>
<b>2 Bakgrund</b> .....	<b>2</b>
<b>3 Referenser</b> .....	<b>2</b>
<b>4 Termer och begrepp</b> .....	<b>2</b>
<b>5 Beskrivning av Tjänsten</b> .....	<b>3</b>
5.1 Övergripande beskrivning av Tjänsten.....	3
5.2 Syfte	3
5.3 Regelverk.....	4
5.4 Beroenden.....	4
<b>6 Behandling av personuppgifter</b> .....	<b>4</b>
6.1 Personuppgiftsbehandlings förhållanden.....	4
6.1.1 Föremålet för behandlingen.....	4
6.1.2 Behandlingens varaktighet.....	4
6.1.3 Behandlingens art.....	4
6.1.4 Behandlingens ändamål.....	4
6.1.5 Typ av personuppgifter.....	4
6.1.6 Kategorier av registrerade personer.....	5
6.2 Tjänstespecifika instruktioner.....	5
<b>7 Anslutning till Ineras tekniska infrastruktur</b> .....	<b>5</b>
7.1 Anslutning till nationella tjänsteplattformen.....	5
<b>8 Åtaganden</b> .....	<b>5</b>
8.1 Kundens åtaganden.....	5
8.2 Ineras åtaganden.....	6
<b>9 Servicenivåer för tjänsten</b> .....	<b>6</b>
9.1 Definitioner.....	6
9.2 Tillgänglighet Tjänsten.....	6
<b>10 Support</b> .....	<b>7</b>

# Terminologitjänsten - Beskrivning och tjänstespecifika villkor

## 1 Inledning

Kundens beställning av Tjänsten, regleras av det Avtal om Kundens användning av Ineras Tjänster ("Avtalet") som Kunden tecknat med Inera. Terminologitjänsten - Beskrivning och tjänstespecifika villkor utgör en unik del av Avtalet. För Avtalets övriga dokument se [www.inera.se](http://www.inera.se).

## 2 Bakgrund

Inera tillhandahåller Tjänsten som möjliggör för Kunden att söka och ladda hem nationella kodverk och andra kunders kodverk, urval och mappningar samt att skapa, uppdatera och publicera egna kodverk, urval och mappningar.

Tjänsten är tillgänglig via ett webbgränssnitt och via ett maskinellt läsbart gränssnitt (api).

## 3 Referenser

Källa	Beskrivning
<a href="http://www.inera.se">www.inera.se</a>	Information om tjänster och funktioner som tillhandahålls av Inera.
<a href="http://www.riksdagen.se">www.riksdagen.se</a>	Information om för Tjänsten relevanta lagrum.
<a href="http://www.socialstyrelsen.se">www.socialstyrelsen.se</a>	Information om nationella kodverk och klassifikationer

## 4 Termer och begrepp

På [www.inera.se](http://www.inera.se) förklaras termer och begrepp gemensamma för hela Inera. De kompletteras i Avtalet av avtalsdokumentet Definitioner. Termer och begrepp vilka är unika för Tjänsten beskrivs i detta kapitel.

Term	Definition	Förklaring
<b>Kodverk</b>	Kombination av en uppsättning <i>värden</i> och en uppsättning <i>koder</i> , som	Kodverk kan variera i omfattning från enklare kodverk för exempelvis kön

	<p>sammanfogats enligt ett <i>kodschema</i></p>	<p>till mer komplexa kodverk för verksamhetsområden på olika nivåer. Sjukdomsklassifikationen ICD-10-SE kan ses som ett exempel på ett komplext kodverk.</p>
<b>Kod</b>	<p>Data som skapats enligt bestämda regler och som inte kan tolkas direkt</p>	<p>Termen kod kan även avse de regler eller det system som data omvandlas eller skapas enligt.</p>
<b>Värde</b>	<p>Ett element som uttrycker innebörd</p>	<p>Ett värde i ett <i>kodverk</i> uttrycks i <i>klartext</i>.</p>
<b>Kodschema</b>	<p>Uppsättning regler som talar om hur <i>koderna</i> ska konstrueras och hur de hänger samman med <i>värden</i> i ett <i>kodverk</i></p>	

## 5 Beskrivning av Tjänsten

### 5.1 Övergripande beskrivning av Tjänsten

Tjänsten består av ett datalager för lagring av kodverk, urval ur kodverk och mappningar mellan kodverk. I tjänsten ingår också ett webbgränssnitt för att arbeta med innehållet i datalagret, samt ett elektroniskt gränssnitt (api) för åtkomst av datalagrets innehåll från annan systemtjänst.

### 5.2 Syfte

Tjänsten bidrar till semantisk interoperabilitet genom att stödja en mer enhetlig begreppsanvändning och möjliggör ett kvalitetssäkrat informationsutbyte inom svensk hälso- och sjukvård på regional, interregional och nationell nivå.

- Regional nivå: ett verktyg för att hålla administrera de kodverk, urval och mappningar som används inom en region.
- Interregional nivå: ett verktygsstöd för samarbete mellan flera regioner avseende exempelvis en konfiguration av samma typ av vårdinformationssystem (t.ex. Cerner, Millenium eller Cambio COSMIC)
- Nationell nivå: kvalitetssäkrade nationella kodverk och urval. Dels sådana som utvecklas och förvaltas av myndigheter och andra nationella aktörer, dels sådana som regionerna

gemensamt utvecklar och förvaltar på egen hand. Inera använder även verktygsstödet för förvaltningen av kodverk som används i bland annat de nationella tjänstekontrakten.

### 5.3 Regelverk

Inte tillämpligt.

### 5.4 Beroenden

Tjänsten är beroende av följande av Ineras Tjänster:

- Identifieringstjänst SITHS
- Katalogtjänst HSA
- Säkerhetstjänster – IdP

## 6 Behandling av personuppgifter

Tjänsten behandlar personuppgifter. Behandlingen regleras av SKR-koncernens personuppgiftsbiträdesavtal, Allmänna instruktioner och detta avtalsdokuments tjänstespecifika instruktioner, vilka är en del av Avtalet.

Kunden ska, om den indirekt ansluter andra vårdgivare, följa anvisningarna i Allmänna villkor.

### 6.1 Personuppgiftsbehandlingens förhållanden

#### 6.1.1 Föremålet för behandlingen

Tjänsten.

#### 6.1.2 Behandlingens varaktighet

Tills vidare.

#### 6.1.3 Behandlingens art

Administration m.m.

#### 6.1.4 Behandlingens ändamål

Behörighetsadministration av Kundens personal samt utställarangivelse av kodverk med mera.

#### 6.1.5 Typ av personuppgifter

Kundens personal:

- Kontaktuppgifter (e-postadress)

- Identifikationsuppgifter (förnamn, efternamn och HSA-id)

### 6.1.6 Kategorier av registrerade personer

Kundens personal.

## 6.2 Tjänstespecifika instruktioner

Inera ska vid behandling av Kundens personuppgifter vidta följande tjänstespecifika instruktioner:

1. Tillhandahålla funktionalitet för lokal behörighetstilldelning (i HSA) av roller definierade i Tjänsten.
2. Tillhandahålla funktionalitet för registrering av utställare för kodverk eller liknande.

## 7 Anslutning till Ineras tekniska infrastruktur

### 7.1 Anslutning till nationella tjänsteplattformen

Inte tillämpligt.

## 8 Åtaganden

### 8.1 Kundens åtaganden

Kunden åtar sig

- att ansvara för anslutning till av Inera tillhandahållna säkerhetstjänster i den mån det är nödvändigt för att Tjänsten och tillhörande applikationer ska kunna användas på avsett sätt.
- att vara verksam i Sverige.
- att ansvara för anslutning till Ineras Tjänst Identifieringstjänst SITHS.
- att ansvara för anslutning till Ineras Tjänst Katalogtjänst HSA.
- att ansvara för lokal tilldelning av behörighet och regelbunden kontroll av behörighet i Tjänsten.
- att säkerställa att endast behörig personal inom Kundens organisation har tillgång till Tjänsten.
- att äga ett lokalt supportansvar och stödja sina användare. Vad som ingår i det lokala ansvaret för support gällande Tjänsten finns beskrivet på [www.inera.se](http://www.inera.se). Kundens supportfunktion är ansvarig för kontakt med Ineras supportfunktion.

att följa Ineras anvisade tekniska krav för IT-infrastruktur vid användning av Tjänsten, vilka meddelas på [www.inera.se](http://www.inera.se).

att vid var tidpunkt ha en utsedd kontaktperson, vilken är ansvarig för kommunikation med Inera avseende Tjänsten.

## 8.2 Ineras åtaganden

Inera åtar sig

att tillhandahålla Tjänsten.

att vid var tidpunkt ha en utsedd kontaktperson, vilken är ansvarig för kommunikation med Kunden avseende Tjänsten.

# 9 Servicenivåer för tjänsten

## 9.1 Definitioner

Tillgänglighet ska mätas med hjälp av följande mätvärden och definitioner.

Begrepp	Definition
<b>Avbrottstid</b>	Avbrottstid är den tid då det föreligger ett fel eller avbrott, vilket tillhör felklass Kritisk eller Hög i enlighet med vad stadgas på <a href="http://www.inera.se">www.inera.se</a> . Beräkningen av Avbrottstiden inkluderar inte följande: <ul style="list-style-type: none"><li>• Avbrott till följd av force majeure.</li><li>• Planerade avbrott.</li><li>• Annat avbrott, vilket beror på omständigheter, vilka Inera inte svarar för.</li></ul>
<b>Total tid</b>	Den aktuella mätperioden som utgörs av kalendermånad.
<b>Tillgänglighet</b>	Tillgängligheten beräknas enligt följande formel:  $\text{Tillgänglighet (i procent)} = 100 - (\text{Avbrottstid} / \text{Total tid}) * 100$

## 9.2 Tillgänglighet Tjänsten

Inera har som mål att upprätthålla en tillgänglighet på 99,5 procent (%) 08.00-17.00 på vardagar för Tjänsten. Kunden äger dock inte rätt att göra gällande några påföljder gentemot Inera om inte nämnda tillgänglighet nås.

Inera ska vid utförande av service och underhåll av Tjänsten i möjligaste mån undvika störningar eller avbrott i IT-driften och i synnerhet undvika störningar eller avbrott under kontorstid. Inera ska på sätt Inera finner lämpligt meddela Kunden inom skälig tid före planerat driftstopp i Tjänsten.

## 10 Support

Inera ska tillhandahålla support gentemot Kunden i enlighet med vid var tid gällande rutiner vilka återfinns på [www.inera.se](http://www.inera.se).